



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 December 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Пункт 75 а) повестки дня

Мировой океан и морское право: Мировой океан и морское право

Вербальная нота Постоянного представительства Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 21 декабря 2023 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Королевства Саудовская Аравия при Организации Объединенных Наций ссылается на уведомление о морских зонах M.Z.N.160.2022.LOS от 20 сентября 2022 года относительно передачи на хранение Объединенными Арабскими Эмиратами перечней географических координат точек, определяющих исходные линии морских зон Объединенных Арабских Эмиратов.

В этой связи Постоянное представительство Саудовской Аравии имеет честь препроводить меморандум Министерства иностранных дел Королевства Саудовская Аравия (см. приложение), в котором подтверждается, что правительство Королевства Саудовская Аравия отвергает координаты, заявленные в вышеупомянутых перечнях, переданных на хранение Объединенными Арабскими Эмиратами, как противоречащие нормам международного права.

Кроме того, Королевство Саудовская Аравия подтверждает все соображения, изложенные в меморандуме Министерства иностранных дел Королевства Саудовская Аравия от 9 августа 2009 года на имя Министерства иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов, опубликованном в выпуске № 71 Бюллетеня по морскому праву, относительно постановления Совета министров № 5 от 14 января 2009 года о применении системы прямых исходных линий к части побережья Объединенных Арабских Эмиратов.

Постоянное представительство было бы признательно за распространение настоящей вербальной ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 75 а) повестки дня и за их опубликование в следующем выпуске Бюллетеня по морскому праву.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Саудовской Аравии при Организации
Объединенных Наций от 21 декабря 2023 года на имя
Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]

Министерство иностранных дел Королевства Саудовская Аравия свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций.

Министерство ссылается на уведомление о морских зонах M.Z.N.160.2022.LOS от 20 сентября 2022 года и на выпуск № 110 (2023) Бюллетеня морского права, в котором содержится постановление Совета министров Объединенных Арабских Эмиратов № 35 (2022) о применении системы прямых исходных линий к побережью Объединенных Арабских Эмиратов. В этом постановлении заявляется, что прямые исходные линии у побережья Саудовской Аравии не имеют никакого отношения к побережью Объединенных Арабских Эмиратов, что противоречит нормам международного права.

Правительство Королевства Саудовская Аравия подтверждает, что оно отвергает это заявление и не признает его или какие-либо вытекающие из него последствия. Оно утверждает все свои права и интересы в соответствии с нормами международного права и имеющим обязательную силу соглашением о границах, которое эти две страны заключили 3 шаабана 1394 года хиджры (21 августа 1974 года) и согласно которому морская зона Королевства простирается от побережья мухафазы Эль-Удайд до середины Персидского залива.

Кроме того, Королевство Саудовская Аравия подтверждает все соображения, изложенные в меморандуме Министерства иностранных дел Королевства Саудовская Аравия от 9 августа 2009 года на имя Министерства иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов, опубликованном в выпуске № 71 Бюллетеня по морскому праву, относительно постановления Совета министров № 5 от 14 января 2009 года о применении системы прямых исходных линий к части побережья Объединенных Арабских Эмиратов.

Королевство Саудовская Аравия вновь обращается к Объединенным Арабским Эмиратам с призывом выполнить пункт 5 соглашения о границах, заключенного между этими двумя странами в 1974 году.

Правительство Королевства Саудовская Аравия считает настоящее сообщение официальным документом и просит Секретариат зарегистрировать и опубликовать его, а также распространить среди всех государств-членов в соответствии с процедурами Организации Объединенных Наций.